



LO BELLO Y LO NECESARIO: ARTE, HISTORIA Y PATRIMONIO

BIBLIOTECA 35.

ESTUDIO E INVESTIGACIÓN



Poema 4 Casa de las Bolas

Un discurso innovador sobre la importancia de la educación en el siglo XIII. La iconografía de la portada del Sarmental de la Catedral de Burgos

M^a JOSÉ MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Doctora en Patrimonio Cultural y Natural. IES Tierra de Alvargonzález (Quintanar de la Sierra)

El programa iconográfico de esta portada está dedicado, según proponemos en este artículo, a la educación como herramienta de aproximación a Dios. Preside el conjunto una imponente figura de Cristo-Logos o Cristo-Sabiduría acompañado por los cuatro evangelistas, representados como tetramorfos y como escribas. En el dintel se esculpieron los doce apóstoles. En la primera arquivolta encontramos ángeles y serafines y en las dos restantes dos ángeles, un serafín, ancianos y, de especial interés para el objeto del presente estudio, algunas de las artes liberales. En las mochetas de acceso se aprecia una representación de la lujuria rústica y una escena docente, en la que un maestro enseña a un niño¹. Destaca, finalmente, la figura de un obispo en el parteluz (fig. 1).

El programa iconográfico anteriormente descrito asemeja esta portada, en apariencia, a una portada apocalíptica al modo románico y, por este motivo, se ha señalado reiteradamente su pretendido arcaísmo.² El primero en esgrimir que el obispo Mauricio y su entorno habían optado por una representación alejada de la vanguardia francesa fue Deknatel, quien consideró que habrían elegido una iconografía foránea, inspirada, sobre todo, en Chartres (fig. 2).³ Sin embargo, quienes idearon el programa iconográfico de la portada del Sarmental eligieron una temática contextualizada temporal y espacialmente en el siglo XIII y en la sede burgalesa⁴ De esta contextualización deriva, en parte, su singularidad.

Para entender su discurso es preciso conocer las materias que se impartían en las escuelas de gramática de la catedral, específicamente, aquella en la que se instruía a los niños de coro, porque son las que se representaron en la portada. Llama la atención, asimismo, la presencia de la medicina entre las disciplinas representadas, y es que en la península ibérica la medicina se había sumado a las artes liberales en el siglo XII gracias a la labor de la Escuela de Traductores de Toledo. De esta manera, en la catedral de Burgos se plasma un enfoque actualizado de las artes liberales representadas. La modernidad de su discurso refleja la formación y el nivel cultural del obispo Mauricio y de su entorno. Don Mauricio tuvo una cultura extraordinaria para la época y actuó como un gran reformador de su diócesis. Además de primar la educación como medio para acercarse a Dios, también la utilizó como una herramienta poderosa para difundir los postulados del IV Concilio de Letrán y modernizar su diócesis.

Respecto a la construcción de la portada, hay que destacar que la nueva catedral burgalesa se inició en 1221 en sustitución de la anterior edificación románica. Mientras se construía la cabecera de la nueva catedral, se mantuvo en pie la edificación románica, dado que en ese punto las trazas de ambas no coincidían. Hacia 1230 el cabildo se había instalado ya en la nueva cabecera y hubo de ser entonces cuando se inició la portada del Sarmental, que permite el acceso a la nueva obra por la fachada meri-

¹ Incide en la importancia otorgada al conocimiento la profusa presencia de libros. Cristo-Sabiduría sujeta el libro con su mano izquierda y los evangelistas están escribiendo los Evangelios en sus respectivas mesas. Los apóstoles del dintel también llevan como único atributo el libro. Además, en las dos claves de las arquivoltas, la interior y la exterior ya que falta el objeto que portaba el ángel de la central, los ángeles sostienen un libro y en las arquivoltas las representaciones de la gramática y la retórica también muestran libros a los niños. Además, se ha esculpido a un maestro sentado frente de su alumno en el machón meridional del acceso occidental, sobre sus piernas se aprecia un libro abierto. Esta profusa presencia de libros se puede relacionar con la importancia que se otorgó al conocimiento en la portada.

² Deknatel (1935): 243-349; Azcárate (1990): 154; Christe (1996): 138-139; Sánchez Ameijeiras (2001): 161; Andrés González (2008): 175; Ruiz Gallegos (2010): 218. Sánchez Ameijeiras es la única que cuestiona su pretendido arcaísmo.

³ Deknatel (1935): 255-273.

⁴ González Gallego (1987): 353; Sánchez Ameijeiras (2001): 161.



1. Portada del Sarmental, acceso meridional catedral de Burgos.

dional del transepto.⁵ No se conservan documentos sobre la obra escultórica de esta portada. Las fechas asignadas a la misma por los distintos especialistas que se han ocupado de ella se fundamentan en el proceso constructivo y en la cronología dada a los

ciclos escultóricos franceses con los que guarda relación. Su datación abarca desde 1230 a 1245.⁶ En esta portada trabajaron escultores procedentes de Amiens⁷ y un maestro que muestra un profundo conocimiento de las portadas del transepto norte de la

⁵ Karge (1995): 118; Abella Villar (2012): 28.

⁶ Deknatel (1935): 259 (“He [*Mauricio*] died in 1238, a few years after the probable date of the sculpture”; Yarza (1980): 231 (“Se puede citar para la puerta del Sarmental [...] una data de hacia 1230-1240”); Azcárate (1990): 153 (“La evolución de los talleres burgaleses se inicia con las esculturas de la portada del Sarmental, en torno a 1240”); Ara Gil (1994): 228 (“Al reanudar los trabajos un nuevo taller se encargó de completar esta puerta”); Karge (1995): 118 (“las partes superiores de la portada sur, en la cual se encuentran emplazadas las tallas, pueden datarse hacia 1235-1240. Esto no excluye una datación algo más temprana para las esculturas”); Williamson (1997): 335 (“hacia 1240, fecha respaldada por su llamativo parecido con ciertas esculturas del frente occidental de la catedral de Amiens”); Abegg (1998): 372 (“hacia 1235-1240”); Franco Mata (1998): 51 (“La portada del Sarmental (comenzada antes de 1230; las esculturas de hacia 1240-1245)”); Español Bertran (1999): 80 (“La puerta del Sarmental, nombre por el que se la conoce, se fecha en torno a 1230-1240”); Sánchez Ameijeiras (2001): 167-168 (“También H. Karge, al analizar la estructura arquitectónica del Sarmental llegaba a la conclusión de que la arcada ciega inferior, cuyos capiteles se encuentran estilísticamente relacionados con los de la cabecera, se podrían datar en torno a 1230, mientras que la parte superior de la portada se habría instalado hacia 1240”).

⁷ Deknatel (1935): 260-273; Durán Sanpere y Ainaud de Lasarte (1980): 16; Ara Gil (1994): 230; Karge (1995): 118, 159; Williamson (1997): 336; Español Bertrán (1999): 80.

catedral de Reims.⁸ Por lo tanto, nos encontramos ante un gran conjunto escultórico por su calidad y singularidad iconográfica.



2. *Tímpano, puerta central de la portada occidental de la catedral de Chartres.*

Para el estudio de esta portada he seguido, en parte, la magnífica investigación llevada a cabo por R. Sánchez Ameijeiras.⁹ Por desgracia, no he tenido acceso a la Tesis Doctoral que Christine Hedger dedicó al Sarmental en 2005, titulada *Die "Puerta del Sarmental" der Kathedrale von Burgos und ihre ikonographische und stilistische Nachfolge auf der iberischen Halbinsel* y defendida en la Universidad de Ginebra.

1. LA ESCUELA DE NIÑOS DE CORO BURGALESA Y SU RELACIÓN CON LA PORTADA DEL SARMENTAL

Las escuelas de gramática tuvieron diferentes fechas de implantación en la Península, pero aca-

baron estando presentes en todas las catedrales.¹⁰ En 1058 ya existía una escuela de gramática y artes en la catedral de Santiago de Compostela. En la catedral de Salamanca un chantre dirigía en 1152 una escuela de canto o colegio de niños.¹¹ En los siglos XII y XIII se intentó unificar la formación desde Roma con nuevos estatutos.¹² En el III Concilio de Letrán, 1179, especialmente en el canon 18, se estableció que debía haber escuelas obligatorias bajo el control del obispo, representadas por un maestro de gramática, en las que se debía enseñar a los clérigos y a los escolares pobres gratuitamente.¹³ En el IV Concilio de Letrán, 1215, especialmente en el canon 11 se ordenó y reiteró que: "[...] en todas las iglesias catedrales se provea un beneficio conveniente a un maestro, encargado de enseñar gratuitamente a los clérigos de esa iglesia y a todos los alumnos pobres". Se pretendió formar, al menos, a uno de cada diez miembros del clero en teología, cánones y artes liberales.¹⁴ A este concilio acudió el obispo Mauricio.¹⁵

En Burgos hubo dos escuelas de Gramática. Una de ellas existía, al menos, desde 1228, cuando el legado pontificio Abbeville visitó la sede burgalesa.¹⁶ Pudo ser muy anterior, ya que en un documento de 1184 se menciona a Alfonso de Oviedo, *magister scholarum*¹⁷ y en otro de 1223 a *Leonis burgensis magister in órgano*.¹⁸ De la visita de Abbeville se puede concluir que cuando se inició la portada del Sarmental ya funcionaba, como mínimo, una escuela de Gramática y había clérigos capacitados para impartir clases en ella.¹⁹

La primera mención expresa a la escuela de niños de coro es del año 1250, siguiendo las constituciones del cardenal Gil de Torres. En estos estatutos se recoge que en la escuela burgalesa había 12 niños de coro, el número máximo de infantes de coro con el que solo contaban algunas catedra-

⁸ Ara Gil (1994): 230; Español Bertrán (1999): 80; Sánchez Ameijeiras (2001): 166.

⁹ Sánchez Ameijeiras (2001): 161-198.

¹⁰ Sánchez Herrero (1997): 114.

¹¹ Guijarro González (2004): 240.

¹² Bartolomé Martínez (1988): 141.

¹³ Esteban Mateo (1996): 22-23; Guijarro González (2004): 58; Lop Otín (2018): 41-44; Arráziz Aybar (2012): 120.

¹⁴ Sanz Sancho (2000): 213; Sáenz de Haro (2006): 349; Lop Otín (2018): 41-44.

¹⁵ Serrano (1922): 39; Franco Mata (1987): 73; Ostos Salcedo (1994): 165.

¹⁶ González Gallego (1987): 353; Sánchez Ameijeiras (2001): 178.

¹⁷ Guijarro González (2004): 240.

¹⁸ Martínez Sanz (1866): 265-266; Matesanz Barrio (1993): 300.

¹⁹ Guijarro González (2004): 172-173.

les castellanas.²⁰ Lo habitual es que fuesen seis.²¹ Esta escuela convivía con otra destinada a los hijos de los laicos.²² Los niños de coro, según las disposiciones mencionadas, se seleccionaban entre los alumnos de la escuela de gramática y los alumnos de ambas escuelas compartían las disciplinas comunes.²³ Las constituciones sinodiales de Gil de Torres también reflejan interés por la formación del clero, porque eran numerosos los miembros ignorantes, incapaces de atender a sus funciones pastorales y defender los bienes y derechos de la Iglesia.²⁴

En la portada del Sarmental se representaron las materias que se impartían en la escuela de gramática catedralicia a la que acudían los niños de coro, es decir: la gramática, la retórica, la geometría y la música (dos veces). La presencia de la medicina no se puede explicar por la existencia de mencionada escuela, como se analizará.

El primer autor que estableció paralelismos entre las alegorías de varias artes liberales francesas y algunas de las figuraciones de la portada del Sarmental fue F. Deknatel. Sin embargo, a pesar de no descartar que estuvieran las artes liberales, no encontró una explicación lógica para su presencia. Al escribir sobre las arquivoltas, consideró que se apartaban de Chartres. En la portada del Sarmental señaló la música, la gramática, la geometría y la medicina.²⁵ En la estela de Deknatel, J. Yarza mencionó “algunas imágenes probables e incompletas de las artes liberales”²⁶ y J. M.^a Azcárate escribió “algunas figuras de difícil identificación, que parecen mostrar alguna relación con la iconografía de las Artes, aunque tal hipótesis es dudosa”.²⁷ Más recientemente, R.

Sánchez Amejeiras ha relacionado estas representaciones con cinco disciplinas: geometría, medicina, música, gramática y retórica.²⁸

En el siglo XIII ya estaban configurados dos niveles de instrucción, el elemental, que se dirigía a niños y jóvenes, y el superior, que se articulaba en torno al *Trivium* y al *Quadrivium*.²⁹

En las escuelas de gramática no se enseñaban todas las artes liberales,³⁰ como sí sucedía en los monasterios y posteriormente en las universidades. Las artes liberales se organizaron en torno al *Trivium* y al *Quadrivium*. Al *Trivium* pertenecieron la gramática, la retórica y la dialéctica. Formaron el *Quadrivium* la astronomía, la música, la aritmética y la geometría. Las artes son un legado de la antigüedad clásica y un compendio de todos los saberes. Se codificaron entre los siglos V y VI. Son numerosos los autores de la antigüedad que escribieron sobre las mismas. Destacan san Agustín, Boecio, Calcidio, Capella y Macrobio.³¹ San Agustín transmitió a la Edad Media el saber clásico de la época helenística y, en su obra inacabada *De Ordine*, señaló que las *Disciplinae Liberales intellectum efferunt ad Divina* (II, 16)³² Este saber enciclopédico se perpetuó hasta el *Speculum Naturale* de Vincent de Beauvais, escrito entre 1244 y 1259.³³

En el siglo V d. C. Marciano Capella redactó *De nuptiis Mercurii et Philologiae*. Fue un tratado enciclopédico en el que recopiló el saber de la Antigüedad en siete artes, de las que omitió la arquitectura y la medicina.³⁴ En esta obra un padre cuenta a su hijo la historia de las bodas de Mercurio y Filología,³⁵ nupcias místicas a las que asistieron

²⁰ Mansilla Reoyo (1945): 165.

²¹ Bartolomé Martínez (1988): 159, 161; (1991): 609.

²² Mansilla Reoyo (1954) 184.

²³ González Gallego (1987), p. 361.

²⁴ Costa Velda (1978): 195; Bartolomé Martínez (1988): 161; Guijarro González (1990): 679.

²⁵ Deknatel (1935): 259.

²⁶ Yarza (1980): 232.

²⁷ Azcárate (1990): 154.

²⁸ Sánchez Amejeiras (2001): 171-181.

²⁹ Martínez San Pedro (2003): 153.

³⁰ Martínez San Pedro (2003): 154. En el elemental se enseñaba lectura, escritura y rudimentos de cálculo.

³¹ Mâle (1986): 97-98; Cardini (2016): 2-3, 8.

³² Guijarro González (1999): 49.

³³ Vergara Ciordia / Comella Gutiérrez (2014): 381.

³⁴ Cardini (2016): 2, 4.

³⁵ Cardini (2016): 10.

como damas de honor y regalo de bodas del novio las siete artes liberales acompañadas por sus atributos.³⁶ Desde la obra de Varrón las artes habían sido nueve, al incluir la arquitectura y la medicina.³⁷ A la santificación medieval de las artes y a la clasificación en siete disciplinas contribuyó Casiodoro, al relacionarlas con el siguiente texto de la Biblia: “la sabiduría edificó su casa, labró sus siete pilares”.³⁸

La obra más leída durante la Edad Media en Europa y la Hispania mozárabe fue la enciclopedia *Etimologías* de san Isidoro de Sevilla.³⁹ A partir del siglo XIII gozó de gran popularidad el *Speculum Naturale* de Vicente de Beauvais.⁴⁰

En la Península coexistieron dos concepciones de las artes liberales durante el Medievo, como recoge Martínez Gázquez. La primera, perpetuó la tradición clásica que iniciaron Varrón, Cicerón, Séneca y san Agustín y que definieron definitivamente Macrobio, Capella y Casiodoro. Esta tradición está presente en las *Etimologiae* de san Isidoro de Sevilla.⁴¹ La segunda concepción surgió a partir de la *Disciplina Clericalis* de Pedro Alfonso, escrita en el siglo XII, que contó con una gran difusión.⁴² Este autor, que fue médico real, realizó una clasificación en *septem artibus, probitatibus, industriis* en la que incluyó la tradición árabe. Otorgó un papel destacado al estudio de la física, como se denominaba a la medicina, para poder preservar y restaurar la salud del cuerpo.⁴³ Igualmente, ocupó un lugar notorio la obra de Domingo Gundisalvo (ca. 1110-1190), de la Escuela de Traductores de Toledo. Destacó por la traducción de la *División de las ciencias* de Alfarbi (†950).⁴⁴ Gracias al trabajo de Gundisalvo se intro-

dujo, en gran parte, el pensamiento arábigo-judío en la Península y la renovación del saber del siglo XII.⁴⁵

La medicina, antes de la llegada de los musulmanes, ocupó un espacio secundario en la cultura occidental medieval. Gracias, en gran medida, a las traducciones de los tratados que se hicieron en la Escuela de Traductores de Toledo, entre las que destacó el *Canon medicinae* de Avicena, traducido por Gerardo de Cremona († 1187), el conocimiento médico árabe pasó a Occidente.⁴⁶ Avicena alcanzó la cima del conocimiento de la medicina en la Edad Media.⁴⁷ Otra ruta importante para la transmisión de esta disciplina en Europa estuvo en la escuela de Salerno.⁴⁸ A través de ambas escuelas se difundieron los conocimientos médicos de griegos y árabes.⁴⁹

Retomando la figura de Domingo Gundisalvo, señalar que en su *De divisione philosophiae* (ca. 1140) acusó la influencia de san Isidoro de Sevilla, sobre todo del capítulo IV dedicado a *De medicina*. San Isidoro no tenía grandes conocimientos médicos, pero incluyó esta disciplina en sus *Etymologiae*. Para el santo hispalense en la medicina concurren todos los saberes.⁵⁰ Gundisalvo intentó integrar la medicina en la filosofía y con ella en las artes liberales, aludiendo a las palabras del santo hispalense. De este modo, los conocimientos médicos árabes se incorporaron a la tradición transmitida por san Isidoro.⁵¹ Si la filosofía curaba el alma, la medicina sanaba el cuerpo.⁵²

Un ejemplo de la inclusión de la medicina en las artes durante el siglo XIII es la obra de Ramón

³⁶ Mâle (1986): 97-98; Iglesia (2001): 122-123; Rodríguez de la Peña (2008): 137.

³⁷ Rodríguez de la Peña (2008): 137; Cardini (2016): 18.

³⁸ Proverbios 9:1, Rodríguez de la Peña (2008): 220.

³⁹ Rucquoi (2000): 310; Guijarro González (2004): 138.

⁴⁰ Mâle (1986): 110; Guijarro González (2004): 52.

⁴¹ Guijarro González (2004): 138.

⁴² Ortuño Arregui (2016): 42-54.

⁴³ Martínez Gázquez, (2018): 629-638.

⁴⁴ Guijarro González (2008): 451.

⁴⁵ Rucquoi (1999): 85-106; Fidora Rivera (2001): 137; Magallón García (2011): 200.

⁴⁶ Negri-Lodrini (1990): 21-44; El-Madkouri Maataoui (1999): 97-128; Rucquoi (1999): 92; (2000): 320; Fidora Rivera (2001): 141.

⁴⁷ Arráz Aybar / Luis Alfonso (2012): 117.

⁴⁸ Pérez Méndez / Varela Tembra (2009): 1-6; Valdez García (2016): 37-39.

⁴⁹ Le Goff (2003): 517.

⁵⁰ Cabrera Valverde (1996): 206-207; Fidora Rivera (2001): 137, 139.

⁵¹ Martínez Gázquez (2005): 147, 220-221.

⁵² Cabrera Valverde (1996): 208; Fidora Rivera (2001): 140, 143-144.

Llull, quien en el *Llibre de contemplació* realizó una clasificación de las artes liberales y de las ciencias que incluyó la medicina, el derecho y la teología. Mencionó dos tipos de médicos del cuerpo, los físicos y los cirujanos, y los médicos del alma que son los religiosos.⁵³ Al igual que Capella dedicó a su hijo un compendio del saber de la época, *Doctrina pueril* (ca. 1274), que como en la *Disciplina Clericalis* de Pedro Alfonso, después de la educación ética se centra en las artes liberales.⁵⁴

Hasta el siglo XII, siguiendo la estela de la reforma gregoriana, fueron numerosos los concilios y los interdictos en los que se arremetió contra monjes y eclesiásticos por ejercer la medicina. Hasta este siglo habían sido los monjes los encargados de practicar la medicina y la cirugía en Occidente.⁵⁵ La prohibición se justificó por su prolongada ausencia de los monasterios y porque, en ocasiones, asistían a parturientas.⁵⁶ Por otro lado, como la práctica de la medicina podía conllevar la muerte del paciente, se consideraba que la culpa de la muerte anulaba el ejercicio sacerdotal y por ello se excluyó al clero.⁵⁷ En el canon 9 del II Concilio de Letrán de 1139 se condenó el estudio y la práctica de la medicina para los monjes y los canónigos regulares.⁵⁸

A diferencia de las otras materias esculpidas en la portada del Sarmental, la medicina está, por lógica, ausente entre los saberes que se enseñaban en las escuelas de gramática. Se identifica con la octava escultura de la arquivolta exterior por su lado occidental (fig. 3). La encarna un médico que sostiene una ampolla con la mano y dictamina acerca de una muestra de orina. Junto a él se sitúa un niño que porta una bolsa con otras ampollas. Habitualmente se distinguía a los médicos por las ampollas de orina que analizan, como puede verse en las *Cantigas* 88a

y 173a.⁵⁹ En Déols⁶⁰, Laon, Sens⁶¹ y Reims, donde la alegoría de la medicina sostiene una ampolla.⁶²



3. La medicina, portada del Sarmental, catedral de Burgos.

La presencia de la medicina en la portada del Sarmental no se puede explicar por la importancia que se otorgó a su enseñanza en la Península, ni por la presencia de una escuela de medicina en Burgos, porque no hay testimonios de que la hubiera. Exis-

⁵³ Costa (2006):134-35.

⁵⁴ Costa (2006):141.

⁵⁵ Le Goff (2003): 520.

⁵⁶ Escobar Triana (1999): 10.

⁵⁷ Cuadrada (2016): 50.

⁵⁸ Sánchez Herrero (1997): 123.

⁵⁹ Menéndez Pidal (1986):161.

⁶⁰ Aunque ya puede verse en portadas desde el siglo XII, como sucede en Déols. En esta portada el número de las artes liberales es de nueve, porque incluye a la física, como se denominaba a la medicina, y la filosofía. Hubert (1927): 46, 50-51. Gracias a la descripción del abad Dubouchat conocemos la apariencia de la portada norte de esta abadía, como recofió en sus *Antiquités Déoloises*, una memoria manuscrita que se conserva en la biblioteca municipal de Châteaurox. Coincide con el relato de un viajero que visitó las ruinas de la abadía alrededor de 1825, antes de su destrucción, junto a la capilla de Nuestra Señora de los milagros, en 1830; Sánchez Ameijeiras (2001): 173.

⁶¹ Sánchez Ameijeiras (2001): 173.

⁶² Arráz Aybar (2012): 120.

te la posibilidad de que se pueda relacionar con la presencia de un médico en la catedral. En un documento de 1282 se recoge la residencia en la catedral burgalesa de “Juan de Montpellier, físico”.⁶³ En Montpellier estuvo la sede de uno de los centros más importantes en la vida médica de Europa occidental y no es extraño, por lo tanto, que hubiese médicos de esa procedencia.⁶⁴ Al físico se le puede relacionar con la figura del *infirmarius*, que estaba bajo su supervisión.⁶⁵ Cada capítulo catedralicio debía tener un *infirmarius*, cuya función era atender a los miembros del cabildo mediante la práctica de sangrías y purgas, la administración de medicinas y el establecimiento de dietas. Con toda probabilidad, en nuestra portada el médico, que practicaba una profesión prohibida a los canónigos regulares, tendría como ayudante a un niño, al que podría estar formando como futuro *infirmarius* o simplemente como ayudante. En este aspecto, la catedral burgalesa cumplía nuevamente con las directrices lateralenses, que prohibían a los canónigos la práctica de la medicina.

Por otro lado, en la escuela a la que acudían los niños de coro de la sede burgalesa se enseñaba la gramática, que solía ir asociada a la retórica, necesaria para sermones y homilías. La dialéctica servía para la controversia teológica y el arte de escribir cartas. La enseñanza era en latín y se basaba en la lectura de libros manuscritos de los santos padres, que los alumnos debían escuchar y memorizar a través de apuntes o después de lecturas repetidas. También debían conocer los rudimentos del cálculo.⁶⁶

Para conocer mejor la formación de aquellos que impartían clases en la escuela de gramática, nos hemos aproximado a los inventarios de los libros catedralicios. Gracias a las constituciones sinodiales del cardenal Gil Torres, del 13 de abril de 1250, confirmadas por Inocencio IV en 1252,⁶⁷ se estableció la obligatoriedad de elaborar un inventario de los libros existentes en la sacristía.⁶⁸ En varios



4. Gramática, portada del Sarmental, catedral de Burgos.

registros de este período hemos encontrado obras relacionadas con las disciplinas que se enseñaban en las escuelas de gramáticas. Se inventariaron libros de san Isidoro, san Agustín, y autores clásicos como Plinio.⁶⁹ Además, se contabilizó un tratado de Gramática del siglo XIII,⁷⁰ disciplina que ocupó un papel destacado en la pedagogía medieval por considerarla el lazo de unión entre los humanos y Dios, y ser imprescindible para la comprensión de la *Biblia*.⁷¹ Así mismo, para el aprendizaje de la retórica

⁶³ Guijarro González (2004): 311.

⁶⁴ Arráez Aybar (2012): 122-123.

⁶⁵ Cuadrada (2016): 50.

⁶⁶ González Gallego (1987): 353; Martínez San Pedro (2003): 1054.

⁶⁷ Costa Velda (1978): 195; Bartolomé Martínez (1988): 161; Guijarro González (1990): 679.

⁶⁸ Ramos Merino (2003): 182.

⁶⁹ Guijarro González (1990): 688.

⁷⁰ Mansilla Reoyo (1952); Guijarro González (2002): 142; Ramos Merino (2003): 181-192; Guijarro González (2004): 182.

⁷¹ Guijarro González (2002): 138-139; (2014): 280.

existían, al menos, dos manuales *De Inventiones* de Cicerón y la *Rhetorica ad Herenium*, ambos apropiados para la argumentación. El enfoque ciceroniano dominó en Castilla durante el siglo XIII frente al aristotélico.⁷² Se desprende de los inventarios que las materias menos representadas fueron las del *Quadrivium*, aunque en la catedral hubo una obra sobre Geometría y otra sobre Aritmética.⁷³

Respecto a las disciplinas representadas en la portada comenzaremos por la gramática, que ocupó un lugar preeminente, porque si al principio fue el verbo, es lógico situar a la gramática en el inicio de todos los saberes.⁷⁴ En la Edad Media se solía mostrar como una mujer anciana con un libro y una vara.⁷⁵ Sin embargo, en algunas representaciones, como la burgalesa, séptima figura de la arquivolta exterior por su lado oriental (fig. 4), aparece con un libro abierto hacia donde dirigen su mirada dos niños.⁷⁶

La retórica, figura octava de la arquivolta exterior por su lado oriental, también está acompañada por un niño al que parece indicar con su dedo índice de la mano derecha por donde debe seguir leyendo (fig. 5). La geometría, cuarta figura de la arquivolta exterior por su lado occidental, sujetaba una tabla de dibujar y un compás, desaparecido, tal y como era frecuente representarla en la época. La acompañan dos niños, el de su derecha dibuja con un compás en una tabla y el de la izquierda parece atender las indicaciones del maestro (fig. 6).⁷⁷

La música aparece duplicada. Según R. Sánchez Ameijeiras la primera podría reflejar la interpretación musical como instrumento y en ella un adulto golpea un carillón con un martillo ante la mirada de un niño, sexta figura de la arquivolta central del lado oriental (fig. 7).⁷⁸ Un carillón percutido con martillo de características similares ilumina la Cantiga 180 y en otras muchas representaciones, como en Chartres (fig. 8). La tradición asoció al carillón



5. *Retórica, portada del Sarmental, catedral de Burgos.*

con el origen de la teoría musical y por ello se identificó con la alegoría de la música.⁷⁹

En la séptima figura de la arquivolta exterior por el lado occidental se esculpió una segunda representación de la música, en la que un clérigo toca un órgano positivo, mientras su alumno presiona el fuelle. Esta fórmula es completamente novedosa y pudo representar a la música como canto. En el período de

⁷² Guijarro González (2004): 81-95.

⁷³ Guijarro González (1999): 52-53.

⁷⁴ Iglesia (2001): 131.

⁷⁵ Iglesia (2001): 131-136; Santos Porras / Holgueras Sanz (2014): 378.

⁷⁶ Mâle (1986): 101.

⁷⁷ Mâle (1986): 102.

⁷⁸ Sánchez Ameijeiras (2001): 174.

⁷⁹ Cortázar (1997): 65.



6. Geometría, portada del Sarmental, catedral de Burgos.



7. Primera representación de la música, portada del Sarmental, catedral de Burgos.

iniciación del niño cantor éste debía aprender “los rudimentos”, es decir, educar la voz y el oído con adiestramiento en lectura musical y solfeo (fig. 9). En este proceso de aprendizaje el maestro se ayudaba de un órgano positivo o portativo.⁸⁰ En un documento del obispo Mauricio de la catedral burgalesa aparece la firma de: *Ego P. Leonis burgensis magister in órgano de mandato etc. scripsi et signavi*, en una fecha tan temprana como 1223. El cardenal don Gil de Torres mandó en 1250 que se asignará la cuantía de 400 maravedíes para un doctor en órgano y otros veinte para la conservación de “los órganos” catedralicios.⁸¹

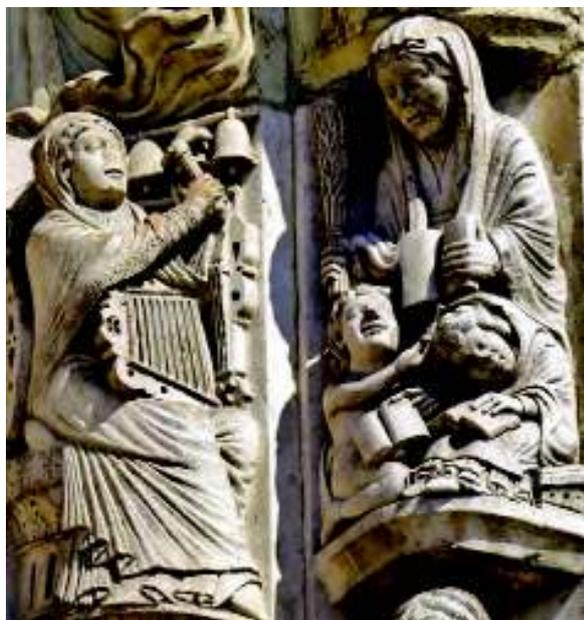
En el período en estudio surgió el órgano con un sistema de fuelles que facilitaba un sople. Los

órganos podían ser de tres tipos, portativo, porque se podía colgar del cuello, positivo, mayor que el anterior pero no fijo, y el órgano grande o de iglesia.⁸² El órgano representado en la portada se podría identificar con el positivo, porque considero que es excesivamente grande para transportarlo colgando del cuello. En la catedral de Cuenca, en el siglo XV, los trabajos que se asociaban a los órganos los realizaban los niños de coro. A ellos correspondía las tareas de “marchador”, “entonador” y “dar aire con un fuelle”. En el Sarmental es un alumno quien da aire con un fuelle al órgano. Para que un miembro del coro pudiera desempeñar estas tareas sin cansarse debía tener, al menos, doce años, que es aproximadamente la edad del adolescente representado en

⁸⁰ Bartolomé Martínez (1988): 176.

⁸¹ Martínez Sanz (1866): 265-266; Matesanz Barrio (1993): 300.

⁸² Porras Robles (2008): 128.



8. *Detalle de las dovelas del acceso meridional de la portada occidental de la catedral de Chartres, la música y la gramática.*

la portada.⁸³ Esta edad era, por lo general, el límite antes del cambio de voz. Las voces blancas de los coros abarcaban entre los siete u ocho años y los once o doce.⁸⁴

La apariencia que se ha otorgado a las artes liberales representadas en la portada no es usual. A diferencia de los conjuntos escultóricos europeos, no se encarnaron en figuras femeninas, jóvenes o reinas, siguiendo la línea iniciada por Marciano Capela, ni en sabios con los atributos de las artes liberales.⁸⁵ En la catedral burgalesa las artes adoptaron forma masculina y se acompañaron por niños. De este modo, las alegorías clásicas se transformaron en escenas narrativas.⁸⁶ Es la primera vez que las artes liberales

se materializan de este modo. Esta peculiaridad se explica por la existencia de las escuelas catedralicias y la apariencia de sus docentes, a quienes reflejaron en la portada, contextualizándola.

J. A. Oñate no identificó a las disciplinas esculpidas con las artes liberales, pero sí señaló que en la portada había escenas docentes. Así menciona a:

“El organista con el “manchador” = muchacho, que da aire al órgano con un fuelle de cocina [...] Un educador con sus discípulos (el tercer grupo bajo los reyes interlacados). Otras tres en la parte izquierda: Las dos más altas de la primer archivolta = monjes educando a niños, probablemente en el canto y la penúltima de la segunda archivolta una madre enseñando a alabar a Dios a sus hijos”.⁸⁷

2. LA REPRESENTACIÓN DE CRISTO-LOGOS Y LA IMPORTANCIA DE LA EDUCACIÓN EN LA PORTADA DEL SARMENTAL

El resto del programa iconográfico de la portada recae en un entorno sapiencial. En el centro del tímpano y como figura principal se representa a Cristo-Logos dictando el evangelio a sus discípulos, dentro de la tradición figurativa del Cristo-Sabiduría (fig. 10). Los evangelistas están esculpidos dos veces, como tetramorfos y como escribas (fig. 11). Es una reiteración novedosa en la escultura peninsular, que ya estaba presente en la escultura monumental francesa, como puede verse en el tímpano de la portada norte de la abadía de Nuestra Señora de Fleury (fig. 12).⁸⁸ También es frecuente en miniaturas bizantinas, carolingias, románicas y góticas.⁸⁹

Según san Clemente de Alejandría (†215 d. C.) el Logos-Pedagogo tiene una misión educadora, porque Dios creó al hombre, lo redimió y lo condujo a la salvación gracias a su labor pedagógica.

⁸³ Fuente Charfolé (2016): 8-9.

⁸⁴ Alonso Alonso (1992): 210.

⁸⁵ Mâle (1986): 97, 103; Riello Velasco (2005): 183.

⁸⁶ Bartolomé Martínez (1988): 151; Sánchez Ameijeiras (2001): 177.

⁸⁷ Oñate Ojeda (1986): 71.

⁸⁸ André (1906): 59. En esta portada, a diferencia de la burgalesa, rodean a Cristo los evangelistas, que se adaptan a los lóbulos del arco que enmarca la escena. El tetramorfos, sin embargo, se encuentra en las enjutas que se crean entre el arco lobulado y el ojival, a un tamaño muy inferior. San Juan y san Mateo en la parte superior están escribiendo y san Lucas y san Marcos se han colocado con los libros abiertos y girando la cabeza hacia el lado opuesto.

⁸⁹ Bertaux (1906): 274; Yarza (1980): 232; Andrés González (2008): 177; Pérez Suescun (2013): pp. 193,197.



9. Segunda representación de la música, portada del Sarmental, catedral de Burgos.

Cristo-Logos se constituye, de este modo, en el “Pedagogo de la humanidad”, porque ayuda a la exhortación, la educación y la instrucción de los hombres.⁹⁰ Para san Clemente el estudio de las ciencias prepara el espíritu del hombre.⁹¹ Orígenes († 253 d. C.) también incidió en que: “El Logos estaba en la Sabiduría” (1.289s). Y si Cristo es llamado principio (demiurgo), lo es en cuanto a Sabiduría”.⁹² Como señaló A. Katzenellenbogen, las artes liberales compartían el séquito de Cristo-Sabiduría.⁹³ Esta relación es la que justifica la presencia de las artes liberales en las catedrales, como la suma de saberes que debían conducir a la sabiduría, que es el conocimiento de Dios.

⁹⁰ Rodríguez de la Peña (2008): p. 140.

⁹¹ Merino (2008): 812-816.

⁹² Zanartu (2012): 92.

⁹³ Katzenellenbogen (1959): 114; Forastieri Braschi (1972): 219.

⁹⁴ Merino (2008): 830.

⁹⁵ Amador de los Ríos (1888): 447.



10. Cristo-Logos, portada del Sarmental.

En resumen, en Burgos se esculpió una portada apocalíptica de tono sapiencial, en la que Cristo está dictando los Evangelios a sus discípulos. Según san Clemente los libros sagrados están escritos por el mismo Dios y son por lo tanto una auténtica revelación divina,⁹⁴ que los evangelistas transcriben a su dictado. R. Amador ya escribió que esta portada representaba la Revelación en su tímpano.⁹⁵

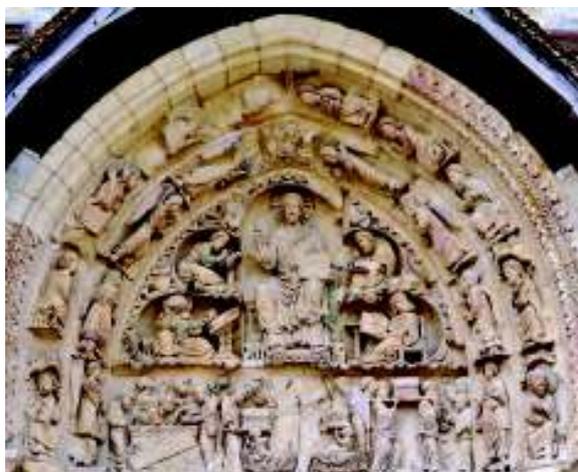
El canónigo burgalés J. A. Oñate Ojeda, en su artículo de 1946, “*Unus est magister vester: Christus.*”

La portada del Sarmental en la catedral de Burgos. Exégesis artística de estas palabras del Señor”, interpretó que la portada era “un monumento ojival al Magisterio del Señor” y vio en la figura central a un Cristo-Maestro.⁹⁶ Relacionó, por lo tanto, esta portada con un entorno sapiencial.



11. San Marcos de la portada del Sarmental.

Complementan este entorno las mochetas de acceso. J. M. Azcárate identificó a la figura del lado oriental con un espinario, tema habitual en la escultura helenística y con un significado carente de negatividad.⁹⁷ Sin embargo, en la Edad Media adquirió un sentido diferente (fig. 13).⁹⁸ El personaje, con la excusa de quitarse la espina de la planta del pie, mostraba desvergonzadamente su sexo, actualmente mutilado, a la mujer situada en la mocheta de enfrente, próxima al parteluz, que dirige la mirada hacia otro lado (fig. 14). Por la presencia de la toca cubriendo su cabello, la mujer estaba casada o era viuda.⁹⁹ De este modo, el espinario se transformó en una imagen tributaria de la lujuria.¹⁰⁰ La escena se puede interpretar como una advertencia contra el concubinato eclesiástico,¹⁰¹ es decir, contra uno de los pecados más representados durante la Edad Media, la lujuria.¹⁰²



12. Portada septentrional de la abadía Saint Benoît sur Loira, Fleury.

A la educación se dedicaron las dos mochetas del acceso occidental, en las que un maestro (fig. 15), situado junto al parteluz, está impartiendo clase a un alumno, situado en el lado occidental (fig. 16). Estamos ante una escena educativa de connotaciones positivas. La posición de las mochetas, a la derecha la escena escolar y a la izquierda la representación de la lujuria, parece ejemplificar lo positivo y lo negativo.

Respecto a la importancia de la educación y la enseñanza de las artes liberales en el siglo XIII escribió Alfonso X en las *Siete Partidas*. Recomendó a obispos, clérigos y futuros cargos eclesiásticos el estudio de las artes liberales.¹⁰³ En su *General Estoria* recogió que Dios había dado un mayor entendimiento a los reyes que al resto de los mortales y, por ello, tenían el deber de enseñar a su pueblo.¹⁰⁴ Los reyes castellanos consideraron que la sabiduría conducía a Dios y, mientras los reyes franceses eligieron al rey David como modelo por su justicia, los castellanos optaron por Salomón por su sabiduría.¹⁰⁵

⁹⁶ Oñate Ojeda (1946): 45-50.

⁹⁷ Azcárate (1990): 155.

⁹⁸ Heckscher (1937): 209-215; Moralejo Álvarez (1981): 331-335; Camille (2000): 103-104; García García (2016).

⁹⁹ Aragón Estella (1999): 538; López Soler (2007): 4; Sigüenza Pelarda (1998): 357.

¹⁰⁰ Sánchez Ameijeiras (2001): 193; Hernando Garrido (2015): 57; Vela-Belda Martí (2016): 219-220.

¹⁰¹ Sánchez Ameijeiras (2001): 193.

¹⁰² Sánchez Herrero (1997): 98.

¹⁰³ Magallón García (2014): 156.

¹⁰⁴ Rico (1972): 123-141; Rucquoi (2000): 310.

¹⁰⁵ Rucquoi (2000): 310.



13. Espinario, mocheta oriental portada del Sarmental.



14. Mujer, mocheta junto al parteluz por su lado oriental de la portada del Sarmental.

3. LOS DOCENTES BURGALESES

Nos aproximaremos a las competencias que tuvieron los “magistros” burgaleses de este período para poder valorar mejor el contexto en el que se desarrolló la labor docente en la sede burgalesa. En la documentación catedralicia del siglo XIII, al menos 60 canónigos antecedían a su nombre el título de “magister”, “magistro” o “maestre”, cuya labor solía ir asociada al ejercicio de la función docente.¹⁰⁶ Sin embargo, los niños de coro estaban bajo la tutela del chantre, director y responsable del coro.¹⁰⁷ En Burgos al chantre se le denominó también capiscol.¹⁰⁸ En 1252 cobraba 400 maravedíes, frente a

los 330 de Salamanca, los 300 de Astorga o los 150 de Ávila.¹⁰⁹

En los documentos burgaleses se nombra a Alfonso de Oviedo en 1184 como *magister scholarum*, como se ha mencionado, en 1242 y en 1246 el *magister* Juan Mateo figura como capiscol y cantor. También se señaló a un maestre Pedro de la escuela en 1275.¹¹⁰

¿Qué funciones desempeñaron los magister? Al respecto es clarificadora la Ley 7 de la Partida 1ª de Alfonso X el Sabio, en la que consta:

¹⁰⁶ Guijarro González (1990): 684; (2004): 246; Ostos Salcedo (1994): 172.

¹⁰⁷ Bartolomé Martínez (1988): 144, 145; Alonso Alonso (1992): 207, 210.

¹⁰⁸ Peña Pérez (2008): 130.

¹⁰⁹ Costa Velda (1978): 208.

¹¹⁰ Guijarro González (2004): 240, 246-247.



15. Maestro, mocheta junto al parteluz por su lado occidental de la portada del Sarmental.



16. Niño, mocheta occidental de la portada del Sarmental.

“Maestrescuela tanto quiere decir como maestro y proveedor de las escuelas, y pertenece a su oficio dar maestros en la iglesia que muestren a los mozos leer y cantar, y él debe enmendar los libros en que leyeren en la iglesia, y otrosí al que leyere en el coro cuando errare, y otrosí a su oficio pertenece estar delante cuando probaren los escolares, en las ciudades donde son los estudios, si son tan letrados que merezcan ser otorgados por maestros de gramática o de lógica o de alguno de los otros saberes, y a los que entendiere que lo merecen, puédeles otorgar que lean así como maestros. Y a esta misma dignidad llaman en algunos lugares chancellor, y dícenle así porque de su oficio es hacer las cartas que pertenecen al cabildo en aquellas iglesias donde es así llamado”.¹¹¹

Del texto se deduce que el maestro escuela “da maestros”, fue por lo tanto el responsable de nombrar a los maestros de la catedral, quienes debían enseñar a los jóvenes a leer y cantar.¹¹² Esta circunstancia se contradice con las directrices de los III y IV Concilios de Letrán, según las que competía al maestrescuela enseñar a los clérigos pobres de la catedral y a los niños de coro gramática, necesaria para el canto latino de la salmodia.¹¹³

Según se deduce de la documentación de la época, el maestro escuela se convirtió en el siglo XIII en un gestor de la escuela catedralicia.¹¹⁴ Estos maestros solían ser clérigos no capitulares.¹¹⁵ Entre sus funciones podía convivir la de gestor, con la de notario, enseñante, escriba y bibliotecario.¹¹⁶ En Burgos la figura de *maestrescolía* no se instauró hasta el siglo

¹¹¹ Díaz de Montalbo (1491).

¹¹² Sánchez Herrero (1997): 114; Sanz Sancho (2000): 312.

¹¹³ Bartolomé Martínez (1988): 179.

¹¹⁴ Guijarro González (2004): 255-256; Lop Otín (2018): 44.

¹¹⁵ Sánchez Herrero (1997): 114.

¹¹⁶ Guijarro González (2000): 66; Sanz Sancho (2000): 213-214.

XV. Por lo tanto, y con toda probabilidad, sería el capiscol o chantre el que asumiera las funciones de director del coro y maestro.¹¹⁷

En otras catedrales, como la de Jaén, existió el maestrescuela desde 1275 como un cargo honorífico, dado que nunca se ocupó de impartir clases. Era el encargado de buscar a una persona que se hiciese cargo de la docencia, es decir, como sucedía en Burgos.¹¹⁸ En la catedral de Calahorra el maestrescuela se convirtió en un gestor de la actividad docente y en una dignidad catedralicia a partir del siglo XIII.¹¹⁹ El cargo de maestro de gramática lo nombraba el cabildo, quien se encargaba también de sus honorarios.¹²⁰ Por lo tanto, las competencias de los maestros burgaleses estuvieron en consonancia con las funciones que desempeñaron en otros cabildos.

Las tareas del chantre y del maestro se delimitaron en las reglamentaciones. Hubo una clara conexión entre las escuelas de canto y las de primeras letras. De hecho, entre las obligaciones del maestro de capilla estuvo la de enseñar a leer y escribir a los niños de coro.¹²¹ En 1250, además de estas competencias, el chantre era “al propio tiempo canciller del cabildo”.¹²²

4. LA FORMACIÓN DEL CABILDO BURGALÉS

En la creación del programa iconográfico de la portada del Sarmental tuvo que participar el obispo Mauricio, quien estudió en París, donde coincidió con Rodrigo Jiménez de Rada. Fue uno de los prelados de mayor actuación canónica y social del reinado de Fernando III. En la *Estoria de España* de

Alfonso X se le menciona como “varón de alabar et sabio”¹²³ y Lucas de Tuy se refirió a él como “el muy sabio obispo Mauricio”¹²⁴.

Una vez finalizados sus estudios, don Mauricio volvió nuevamente a París cuando doña Berenguela le encargó que encabezase la embajada que debía ir hasta Alemania para conducir a su futura nuera, Beatriz de Suabia, en su marcha hacia Castilla. Fue un largo viaje que duró cuatro meses. Don Mauricio atravesó Francia hacia tierras germanas y pudo contemplar las catedrales góticas francesas más importantes. El ya conocía algunas del período en que estudió en París.¹²⁵ Es más, según la *Crónica Latina de los Reyes de Castilla*, en el viaje de regreso a Castilla la comitiva paró en París, donde Beatriz de Hohenstaufen conoció a Blanca de Castilla, hermana de su futura suegra.¹²⁶

Por lo tanto, nos encontramos ante un obispo con una gran formación académica e inquietud intelectual, que destinó parte de sus recursos a la construcción de la catedral. No ahondaremos en las grandes aportaciones que su mandato trajo a la diócesis burgalesa, porque no es el objetivo de este estudio, pero conviene destacar que realizó una labor ingente para su modernización.¹²⁷

A todo ello hay que añadir que los miembros del cabildo burgalés tenían un nivel cultural aceptable,¹²⁸ como reflejó el testimonio del delegado papal Abbeville en su visita a la sede burgalesa en 1228.¹²⁹ Así se constata nuevamente en los inventarios de los libros y en el elevado número de canónigos que ostentaban el título de magister.

Considero que tanto el obispo como el cabildo participaron en el programa iconográfico. Dada la

¹¹⁷ Peña Pérez (2008): 130.

¹¹⁸ García Pardo (1999): 709-710.

¹¹⁹ Sáenz de Haro (2006): 349.

¹²⁰ Sanz Sancho (2000): 213.

¹²¹ Bartolomé Martínez (1988): 179; Guijarro González (2000): 66; (2014): 70-71.

¹²² Serrano (1922): 203; Ostos Salcedo (1994): 166.

¹²³ Menéndez Pidal (1906): p. 718; Serrano (1922), p. 6.

¹²⁴ Andrés Ordax (1987): 86.

¹²⁵ Serrano (1922): 8, 21; Bartolomé Martínez (1985): 31. En 1211; Sobrino (2000): 99.

¹²⁶ Anson (1998): 86.

¹²⁷ Serrano (1922): 91-105.

¹²⁸ Serrano (1922): 21.

¹²⁹ Serrano (1922): 140-141; Linehan (1975): 17-47; Bartolomé Martínez (1985): 31. En 1211 estaba estudiando en París; Bartolomé Martínez (1988): 141-142; Ostos Salcedo (1994): 164.

implicación del obispo con su catedral, parece improbable que éste se mantuviera al margen.

5. LA TOPOGRAFÍA DE LA PORTADA DEL SARMENTAL Y LOS EDIFICIOS ANEXOS EN EL SIGLO XIII

La topografía original es una cuestión primordial para entender el programa de esta portada. Su estudio lo abordaron, principalmente, E. Carretero Santamaría¹³⁰ y R. Sánchez Ameijeiras, quien la relacionó con su iconografía.¹³¹

Este ingreso difería sustancialmente de su apariencia actual, porque limitaba con el palacio episcopal por el lado occidental, actualmente destruido, y con el antiguo claustro. Gracias a una donación de Alfonso X en 1257 se pudo realizar la actual plaza del Sarmental, donde ya había un atrio que se abría al sur de la catedral.¹³² En 1264, casi finalizada la fábrica de la iglesia, el obispo recibió unas casas contiguas al palacio episcopal, lo que le permitió ampliarlo. En el siglo XIII el atrio del Sarmental y el palacio episcopal quedaron aislados de la nueva plaza por un arco, que comunicaba el nuevo recinto claustral con el palacio episcopal. Por lo tanto, su acceso estuvo cerrado a los fieles.¹³³

En un documento de 1415 el capiscol arrendó unas casas en el Sarmental, entendiendo este espacio como la zona meridional y parte de la occidental de la catedral, donde se situaba el palacio episcopal y otras construcciones anexas. El obispo don Pablo de Cartagena ensanchó el palacio episcopal hacia la escalinata de Sarmental.¹³⁴ Gracias a la investigación de S. Guijarro conocemos un documento en el que se menciona el arreglo de unas casas “que son juntas con la escuela de gramática”. Ya en 1457 se

las denomina “escuelas del Sarmental”.¹³⁵ En 1473 había siete casas registradas, que albergaban a 280 personas y en 1478 se les denomina “las casas de la gramática e del general”. Allí vivían alumnos y maestros y se impartían las clases.¹³⁶ Posteriormente, el obispo Acuña proyectó el palacio episcopal en 1486, donde estaban las escuelas de gramática, “por honra y decor de la iglesia”, pero su proyecto no se llevó a cabo.¹³⁷ El acceso de los creyentes a la catedral por esta puerta seguía estando restringido en 1556:

“[...] Si tienen noticias del asiento de la yglesia mayor y palacios episcopales y de dos plazas, la una pequeña, questá arrimada a la misma yglesia ante la puerta de los Apóstoles que llaman del Sarmental questá cerrada por la puerta de la calle por un arco de piedra y una puerta de verjas [...]”.¹³⁸

Las escuelas permanecieron en el entorno del Sarmental hasta finales del siglo XVI, cuando se produjo su traslado al barrio de la Vega,¹³⁹ situado al otro lado del río y próximo a la catedral.

El acceso seguía siendo restringido en el siglo XVIII, como se aprecia en un grabado que ilustra el texto de la *España Sagrada* de Henríquez Florez (fig. 17). El cierre se derribó entre 1858 y 1865. La primera intervención se llevó a cabo entre 1858-1865 para poder ensanchar la escalera del Sarmental, porque el palacio arzobispal cubría “[...] casi la mitad de la portada de la iglesia”, también se destruyó el arco de acceso. Dicho arco se sustituyó por una reja en 1866, que financió el cardenal de la Puente, arzobispo de Burgos.¹⁴⁰ R. Amador de los Ríos también se hizo eco de la situación de angostura de la portada en los siguientes términos: “Encajonado este suntuoso ingreso por el Palacio Arzobispal á la izquierda y el cuerpo exterior del claustro”.¹⁴¹ Así se sigue apreciando en un grabado de 1895 de Vicen-

¹³⁰ Carrero Santamaría (1997): 161-176.

¹³¹ Sánchez Ameijeiras (2001): 171.

¹³² Pérez Llarena (1984): 52-53; Sánchez Ameijeiras (2001): 169.

¹³³ Martínez Sanz (1866): 243.

¹³⁴ Martínez Sanz (1866): 156.

¹³⁵ Guijarro González (2004): 263-265.

¹³⁶ Guijarro González (2018): 18-19.

¹³⁷ Martínez Sanz (1866): 164-165.

¹³⁸ Sánchez Ameijeiras (2001): 170.

¹³⁹ Guijarro González (2014): 263-264.

¹⁴⁰ Martínez Sanz (1866): 30-31, 166.

¹⁴¹ Amador de los Ríos (1888): 449.



17. Vista meridional de la catedral de Burgos. Grabado sobre un dibujo de Romualdo Pérez Camino en la obra de Enrique Flórez, *España Sagrada*, t. XXVI, Madrid, 1771.

te Sáiz.¹⁴² La demolición total de las construcciones anexas no se abordó hasta 1914.¹⁴³ De este modo, esta portada tuvo como destinatarios a los únicos que podían acceder por la misma y que eran capaces de comprender su discurso.

Por todo lo expuesto, esta portada servía de acceso al obispo, los miembros del cabildo y, con toda probabilidad, los niños de coro. Todos ellos comprendían sin dificultad el programa que se desplegaba en la misma.

6. CONCLUSIONES

En resumen, la portada del Sarmental tiene un interés especial por su capacidad para crear un discurso novedoso, centrado en el interés del cabildo y su obispo por la pedagogía. El saber se plasma en las disciplinas que se enseñaron en las escuelas de

gramática catedralicias, concretamente en las que se impartían a los niños de coro, en la escena escolar de las mochetas y en la figura de Cristo-Logos, que dicta el evangelio a los cuatro evangelistas. La presencia de la medicina entre las artes liberales esculpidas, refleja la aceptación de la concepción más novedosa de las artes liberales, gestada en la Escuela de Traductores de Toledo. Aunque en Burgos no existía una escuela de medicina, en la catedral trabajaba un médico que tenía como ayudante a un niño. Por otro lado, la educación desempeñó un doble cometido, al convertirse en una poderosa herramienta para difundir las directrices laterales y para renovar la diócesis.

El obispo y su entorno eran personas cultas con un conocimiento actualizado del saber de la época. Los inventarios de los libros que se custodiaron en la catedral evidencian las inquietudes intelectuales del cabildo. También refleja la importancia que se

¹⁴² Matesanz Barrio (2008): 388.

¹⁴³ Lampérez Romea (1918), pp. 5-20; Torres Balbás (1919): 37, 40; Cortés Echanove (1971): 524-557; Cadiñanos Bardeci (1988): 543-566; Ruíz Hernando (1991): 91; Iglesias Rouco (1990): 545; Carrero Santamaría (1997): 171-172; Sánchez Ameijeiras (2004): 204.

otorgó a la educación el número de alumnos de las escuelas de gramática, respecto a otras diócesis, y las asignaciones que se destinaron a sus docentes.

La creación del programa iconográfico por el obispo y su entorno es acorde con la relevancia de los escultores que trabajaron en esta portada, algunos procedían de la catedral de Amiens. De este modo, los esfuerzos por conseguir una calidad artística excepcional irían en consonancia con la creación de un programa iconográfico propio.

BIBLIOGRAFÍA

- ABBEG, Regine (1998): "La escultura gótica en España y Portugal", en Rolf Toman (ed.), *El gótico*, Colonia, Könemann, pp. 372-385.
- ABELLA VILLAR, Pablo (2012): "El complejo catedralicio burgalés a lo largo de la Edad Media (siglos XI-XIV). Hipótesis para un debate", *Porticum. Revista d'Estudios Medievales*, 3, pp. 7-34.
- ALONSO ALONSO, Adolfo (1992): "Estatuto fundacional (1366) de los niños de coro de la catedral de Palencia y su evolución hasta hoy", *Publicaciones de la Institución Tello Téllez de Meneses*, 63, pp. 205-224.
- AMADOR DE LOS RÍOS, Rodrigo (1888): *Burgos. Sus monumentos y artes. Su naturaleza e historia*, Barcelona, Daniel Cortezo.
- ANDRÉ, Michel (1906): "Saint Matthieu (?) écrivain sous la dictée de l'ange, bas-relief en pierre (Musée du Louvre)", *Monuments et memoires de la Fondation Eugène Piot*, 13, fascicule 1, pp. 57-66.
- ANDRÉS ORDAX, Salvador (1987): "Arte gótico", en Ángel Montenegro Duque (dir.), *Historia de Burgos. Edad Media*, t. II, Burgos, Caja de Ahorros Municipal de Burgos.
- ANDRÉS GONZÁLEZ, Patricia (2008): "La construcción de un gran templo. La catedral de Burgos en los siglos XIII y XIV", en René Payo Hernanz (coord.), *La catedral de Burgos ocho siglos de Historia*, Diario de Burgos, Burgos, pp. 150-217.
- ANSÓN, Francisco (1998): *Fernando III rey de Castilla y León*, Madrid, Ediciones Palabra.
- ARA GIL, Clementina Julia (1994): "Escultura". En Francisco Javier de la Plaza Santiago / Simón Marchan Fiz (dirs.), *El gótico*, ("Historia del arte de Castilla y León" III), Valladolid, Ediciones Ámbito.
- ARAGONÉS ESTELLA, Esperanza (1999): "La moda medieval navarra: siglos XII, XIII y XIV", *Cuadernos de etnología y etnografía de Navarra*, 74, pp. 521-562.
- ARRÁEZ AYBAR, Luis Alfonso (2012): "La transmisión de los saberes médicos durante la Edad Media. Una aproximación conceptual", *Beresit: Revista Interdisciplinar científico-humana*, 10, pp. 109-127.
- AZCÁRATE, José María (1990): *Arte gótico en España*, Madrid, Ediciones Cátedra. 1990 (1980).
- BARTOLOMÉ MARTÍNEZ, Bernabé (1985), "Estudiantes y profesores españoles en universidades extranjeras", *Historia de la educación: Revista interuniversitaria*, 4, pp. 7-34.
- BARTOLOMÉ MARTÍNEZ, Bernabé (1988): "Los niños de coro en las catedrales españolas. Siglos XII-XVIII", *Burgense: Collectanea Scientifica*, 29/1, pp. 139-193.
- BARTOLOMÉ MARTÍNEZ, Bernabé (1991): "Enseñanza de la música en las catedrales", *Anuario de Estudios Medievales*, 21, pp. 607-628.
- BERTAUX, Émile (1906): "La sculpture chrétienne en Espagne, des origines au XIVe siècle", en André Michel (dir.), *Histoire de l'Art*, dir. por t. II, 1ª parte, Paris, Armand Colin, 1906, pp. 214-295.
- CABRERA VALVERDE, Jorge Mario (1996): "San Isidoro de Sevilla: puente entre la Antigüedad y la Edad Media", *Filología y Lingüística*, 22/2, p. 206-207.
- CAMILLE, Michael (2000): *El ídolo gótico. Ideología y creación de imágenes en el arte medieval*, Madrid, Ediciones Akal.
- CARDINI, Julieta (2016): "Hacia una parodia del saber un en neoplatónico latino tardoantiguo: *De Nuptiis Mercurii et Philologiae* de Marciano Capela", *Cuadernos Medievales*, 21 (2016), pp. 1-19.
- CADIÑANOS BARDECI, Inocencio (1988): "El palacio del Sarmental a comienzos del siglo XIX: situación y primer intento de demolición", *Burgense*, 29, pp. 543-566.
- CARRERO SANTAMARÍA, Eduardo (1997): "Restauración monumental y opinión pública. Vicente Lam-pérez en los claustros de la catedral de Burgos", *Locus Amoenus*, 3, pp. 161-176.
- CORTÁZAR, Clara Inés (1997): "Estilos melódicos en el gregoriano", *Revista del Instituto de Investigación Musicológica "Carlos Vega"*, 15, pp. 55-70.

- CORTÉS ECHANOVE, Luis (1971): “De cómo la catedral de Burgos logró el aislamiento de la catedral”, *Boletín de la Institución Fernán González*, 192, pp. 522-557.
- COSTA, Ricardo da (2006): “Las definiciones de las siete artes liberales y mecánicas en la obra de Ramón Llull”, *Anales del Seminario de Historia de la Filosofía*, 23 (2006), pp.131-164.
- COSTA VELDA, Enrique (1978): “Las constituciones de Don Raimundo de Losaña para el cabildo de Sevilla (1221)”, *Historia, Instituciones, Documentos*, 5, pp. 169-233.
- CHRISTE, Yves (1996): *L'Apocalypse de Jean. Sens et développements de ses visions synthétiques*, Paris, Éditions Picard.
- CUADRADA, Coral (2016): “Teoría y práctica de la medicina”, *Anales de Historia de la Medicina*, 24, pp. 46-73.
- DEKNATEL, Frederick B. (1935): “The Thirteenth Century Gothic Sculpture of the Cathedrals of Burgos and Leon”, *The Art Bulletin*, 17/3, pp. 243-389.
- DÍAZ DE MONTALVO, Alfonso (ed.) (1491): *Las siete Partidas de Alfonso X el Sabio*, Sevilla, Pablo de Colonia. Disponible en: <http://bibliotecadigital.rah.es/dgbrah/es/consulta/registro.cmd?id=44594> (consultado el 18 de septiembre de 2019).
- EL-MADKOURI MAATAOUI, Mohamed (2000): “Las escuelas de traductores en la Edad Media”, en José Ignacio de la Iglesia Duarte (coord.), *La enseñanza en la Edad Media: X Semana de Estudios Medievales*, Nájera, pp. 97-128.
- ESCOBAR TRIANA, Jaime (1999): “Historia de las Universidades”, *Medicina*, 21, pp. 5-11.
- ESPAÑOL BERTRAN, Francesca (1999): *El arte gótico (I)*, Madrid, Historia 16.
- ESTEBAN MATEO, León (1996): “Los precedentes de la Educación Secundaria: de las Escuelas de Gramática a los Colegios de Humanidades”, en María Nieves Gómez García (ed.), *Pasado, presente y futuro de la educación secundaria en España*, pp. 21-50.
- FIDORA RIVERA, Alexander (2001): “La recepción de San Isidoro de Sevilla por Domingo Gundisalvo (ca.1110-1181): Astronomía, Astrología y Medicina en la Edad Media”, *Mirabilia: Revista Electrónica de Historia Antigua e Medieval*, 1, pp. 1-14. Disponible en: [file:///C:/Users/dell/Downloads/DialnetLaRecepcionDeSanIsidoroDeSevillaPorDomingoGundisalvo-2226884%20\(2\).pdf](file:///C:/Users/dell/Downloads/DialnetLaRecepcionDeSanIsidoroDeSevillaPorDomingoGundisalvo-2226884%20(2).pdf) (consultado el 15 de diciembre de 2019).
- FORASTIERI BRASCHI, Eduardo (1972): “La descripción de los meses en el libro del Buen Amor”, *Revista de Filología Española*, 55, pp. 213-232.
- FRANCO MATA, María Ángela (1987): “Alfonso X el Sabio y las catedrales de Burgos y León”, *Norba. Revista de Arte*, 7, pp. 71-82.
- FRANCO MATA, María Ángela (1998): *Escultura gótica en León y provincia (1230-1530)*, Salamanca, Diputación de León: Instituto Leonés de Cultura.
- FRANCO MATA, María Ángela (2008): “Una Virgen entronizada con Niño, gótica, de posible origen leonés, en el Instituto Gómez Moreno, de Granada”, *De Arte*, 7, pp. 77-92.
- FUENTE CHARFOLÉ, José Luis de la (2016): “La música sacra en Castilla en la Baja Edad Media: documentación sobre maestros de capilla, cantores, órganos y organistas de la catedral de Cuenca (1195-1496)”, *Anuario Musical*, 71 (2016), pp. 3-20.
- GARCÍA GARCÍA, Francisco de Asís (2016): “Espinario”, *Base de datos digital de Iconografía Medieval*, Universidad Complutense de Madrid. Disponible en: <https://www.ucm.es/bdiconografiamedieval/espinario>, (consultado el 30 de septiembre de 2019).
- GARCÍA PARDO, Manuela (1999): “La cultura clerical en el obispado de Jaén en la Baja Edad Media”, *Hispania Sacra*, 51, p. 703-716.
- GONZÁLEZ GALLEGO, Isidoro (1987): “La enseñanza durante la Edad Media”, en Ángel Montenegro Duque (dir.), *Historia de Burgos. Edad Media II 2*, Burgos, 1987, pp. 343-386.
- GUIJARRO GONZÁLEZ, Susana (1990): “La política cultural del cabildo catedralicio burgalés en la Baja Edad Media”, en *Introducción a la historia de Burgos en la Edad Media: I Jornadas Burgalesas de Historia* (Burgos, 1989), Burgos, 1990, pp. 673-689.
- GUIJARRO GONZÁLEZ, Susana (1999): “La circulación de libros entre el clero y la biblioteca de la catedral de Burgos en la Baja Edad Media”, *Studium Ovetense: Revista del Instituto Superior de Estudios Teológicos del Seminario Metropolitano de Oviedo*, 27, pp. 33-54.
- GUIJARRO GONZÁLEZ, Susana (2000) “Las escuelas y la formación del clero de las catedrales en la diócesis

- castellano-leonesas (siglos XI al XV)", en José Ignacio de la Iglesia Duarte (coord.), *La enseñanza en la Edad Media: X Semana de Estudios Medievales* (Nájera 1999), pp. 61-96.
- GUIJARRO GONZÁLEZ, Susana (2002): "La gramática en las bibliotecas y en las escuelas de la Castilla medieval (s. X-XIV)", en Juana María Torres Prieto (coord.), *Historica et Philologica*, Santander, pp. 137-152.
- GUIJARRO GONZÁLEZ, Susana (2004): *Maestros, escuelas y libros. El universo cultural de las catedrales en la Castilla medieval*, Madrid, Universidad Carlos III.
- GUIJARRO GONZÁLEZ, Susana (2008): "El saber de los claustros: las escuelas monásticas y catedralicias en la Edad Media", *ARBOR Ciencia, Pensamiento y Cultura*, 184, pp. 443-455.
- GUIJARRO GONZÁLEZ, Susana (2018): "Las escuelas de gramática en la Castilla bajomedieval (siglos XIII-XV)", *Studia historica. Historia medieval*, 36/2, pp. 9-38.
- HECKSCHER, William S. (1937): "Dornauszieher", en J. B. Metzler, *Reallexikon zur Deutschen Kunstgeschichte*, Stuttgart, t. IV, pp. 209-215
- HERNANDO GARRIDO, José Luis (2015): "Mala espina: de la estatuaria antigua a la escultura medieval y otros afeites", *Studia Zamorensia*, 14, pp. 53-78.
- HUBERT, Jean (1927), "L'abbatiale de Notre-Dame de Déols", *Bulletin Monumental*, 86, pp. 5-66.
- IGLESIA, Jesús de la (2001): "Las Artes Liberales en la Biblioteca Real del Escorial. Dos antecedentes iconográficos", en Francisco Javier Campos y Fernández de Sevilla (coord.), *El Monasterio del Escorial y la pintura: actas del Simposium*, Madrid, Real Centro Universitario Escorial-María Cristina, pp. 119-163.
- IGLESIAS ROUCO, Lena Saladina (1990): "La capilla del Santo Cristo de la Catedral de Burgos: datos para su estudio", *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*, LVI, pp. 542-546.
- KARGE, Henrik (1995): *La catedral de Burgos y la arquitectura del siglo XIII en Francia y España*, Valladolid, Junta de Castilla y León.
- KATZENELLENBOGEN, Adolf (1959): *The Sculptural Programs of Chartres*: Christ, Mary, Ecclesia, Baltimore, Johns Hopkins Press.
- LAMPÉREZ ROMEA, Vicente (1918): "La Catedral de Burgos (obras últimamente ejecutadas)", *Arquitectura*, 1, pp. 5-20
- LE GOFF, Jacques (2003): *Diccionario razonado del Occidente medieval*, Madrid, Ediciones Akal.
- LINEHAN, Peter (1975): *La iglesia española y el Papado en el siglo XIII*, Salamanca, Universidad de Salamanca.
- LOP OTÍN, María José (2018): "De catedrales, escuelas y niños: El ejemplo del Toledo medieval", *Studia Historica. Historia Medieval*, 36/2, pp. 30-60.
- LÓPEZ SOLER, Mónica (2007): "Manifestaciones de la discriminación social de la mujer a través de la indumentaria. La velación y la división de géneros en la Edad Media", en Lidia Taillefer de Haya (coord.), *Actas del Congreso Internacional Avanzado hacia la Igualdad en las Humanidades*, Málaga, 2006, Universidad de Málaga.
- MAGALLÓN GARCÍA, Ana Isabel (2011): "Artes liberales y gramática" desde Isidoro a Juan Gil de Zamora", en José Martínez Gázquez y Óscar de la Cruz Palma y Cándida Ferrero Hernández, C. (eds.). *Estudios de Latín Medieval Hispánico*. Actas del V Congreso Hispánico de Latín Medieval, Barcelona, 7-10 de septiembre de 2009. Florencia: SISMELE, pp. 167-178.
- MAGALLÓN GARCÍA, Ana Isabel (2014): "El Prosofion de Juan Gil de Zamora y la enseñanza de la gramática en su tiempo", *Studia Zamorensia*, 13, pp. 155-171.
- MÂLE, Emile (1986): *El gótico. La iconografía en la Edad Media y sus fuentes*, Madrid, Ediciones Encuentro.
- MANSILLA REOYO, Demetrio (1945): Iglesia castellano-leonesa y curia romana en los tiempos del rey San Fernando; estudio monumental sacado de los archivos vaticanos, Madrid, Gráficas Versal.
- MANSILLA REOYO, Demetrio (1952): *Catálogo de los códices de la catedral de Burgos*, Madrid, Instituto Enrique Flórez.
- MANSILLA REOYO, Demetrio (1954): "El seminario Conciliar de S. Jerónimo de Burgos", *Hispania Sacra*, 7, pp. 3-44.
- MARTÍNEZ GÁZQUEZ, José (2005): "Isidoro de Sevilla y la medicina en los enciclopedistas hispanos: D. Gundisalvo y Juan Gil de Zamora", en Arsenio Ferraces Rodríguez (ed), *Isidorus medicus. Isidoro de Sevilla*

- y los textos de medicina, A Coruña, Universidade da Coruña, pp. 215-225.
- MARTÍNEZ GÁZQUEZ, José (2018): "Una definición medieval del Triuium y el Quadriuum (Ms. 40 del Archivo C. de la Catedral de Tortosa, fines s. XII)", en Walter Lapini y Estefano Pittaluga / Silvana Rocca (coords.), *Itinerari del testo*, t. II, pp. 629-638.
- MARTÍNEZ SAN PEDRO, María Desamparados (2003): "La figura del maestro en la Edad Media, en Luis Adão da Fonseca, Luis Carlos Amaral, María Fernanda Ferreira Santos, Humberto Baquero Nirebi (coord.), Os reinos ibéricos na Idade Média: libro de homenagem ao profesor doutor Humberto Carlos Baquero, 1, pp. 1053-1060.
- MARTÍNEZ SANZ, Manuel (1866): *Historia del templo Catedral de Burgos*, Burgos, Imprenta don Anselmo Revilla.
- MATESANZ BARRIO, Jose (1993): "Los órganos de la epístola y el evangelio en la catedral de Burgos", *Boletín de la Institución Fernán González*, 207, pp. 299-332.
- MATESANZ BARRIO, José (2008): "De los esplendores barrocos a las luces de la razón. La catedral de Burgos durante los siglos XVII y XVIII", en René Payo Hernanz (coord.), *La catedral de Burgos ocho siglos de Historia*, Burgos, pp. 320-381.
- MENÉNDEZ PIDAL, R. (ed.) (1906): *Estoria de España de Alfonso X el Sabio*, t. I, Madrid.
- MENÉNDEZ PIDAL, Gonzalo (1986): *La España del siglo XIII leída en imágenes*, Madrid, Real Academia de la Historia.
- MERINO, Marcelo (2008): "Clemente de Alejandría, un filósofo cristiano", *Scripta Theologica*, 40, pp. 803-837.
- MORALEJO ÁLVAREZ, Serafín (1981): "Marcolfo, el Espianrio, Priapo: Un testimonio iconográfico gallego", *Primera Reunión Gallega de estudios Clásicos*, Santiago-Pontevedra 2-4 julio 1989, Santiago de Compostela, pp. 331-335
- NEGRI-LODRINI, María Paola (1990): "Gerardo da Cremona e il rinnovamento dei modelli educativi del XII secolo", *Annali di Cremona*, 41, pp. 21-44
- OÑATE OJEDA, Juan Ángel (1946): "Unus est magister vester: Christus. La portada del Sarmental en la catedral de Burgos, exégesis artística de estas palabras del Señor", *Cultura Bíblica*, 3, pp. 45-50.
- OÑATE OJEDA, Juan Ángel (1986): *La catedral de Burgos* (España). Su mensaje simbólico- iconográfico, Valencia, Imprenta Nacher.
- ORTUÑO ARREGUI, Manuel (2016): "La Disciplina Clericalis de Pedro Alfonso", *ArtyHum Revista de Artes y Humanidades*, 24, pp. 42-54.
- OSTOS SALCEDO, Pilar (1994): "Documentos y escribanía del cabildo catedralicio de Burgos (siglo XIII)", *Espacio, Tiempo y Forma*, Serie III, Hª Medieval, 7, pp. 159-190.
- PEÑA PÉREZ, Francisco Javier (2008): "El alma del templo. El cabildo catedral de Burgos", en René Payo Hernanz (coord.), *La catedral de Burgos ocho siglos de Historia*, Burgos, 2008, pp. 127-143.
- PEREDA LLARENA, Francisco Javier (1984): *Documentación de la catedral de Burgos (1254-1293)*, ("Fuentes Medievales castellano-leonesas" 16), Burgos, J. M. Garrido.
- PÉREZ MÉNDEZ, Pablo / VARELA TEMBRA, Juan José (2009): "Evolución y desarrollo de la medicina medieval en occidente", *Oceánide*, 1, pp. 1-6.
- PÉREZ SUESCUN, Fernando (2013): "Los evangelistas en el *scriptorium* y la iconografía religiosa como fuente documental. Algunos ejemplos del siglo XV", en *Funciones y prácticas de la escritura*: I Congreso de Investigadores Noveles en Ciencias Documentales, pp. 193-200.
- PORRAS ROBLES, Faustino (2008): "Los instrumentos musicales en la poesía castellana medieval. Enumeración y descripción organológica", *Lemir*, 12, pp. 113-136.
- RAMOS MERINO, Juan Luis (2003): "La librería de la catedral de Burgos en el siglo XV: una aproximación", *Boletín de la Institución Fernán González*, 226, pp. 181-192.
- REQUENA FRAILE, Ángel (2011): "La Aritmética en los fogones", *Butlletí Informatiu de Ceràmica*, 103, pp. 27-31.
- RICO, Francisco (1972): *Alfonso el Sabio y la General Estoria. Tres lecciones*, Barcelona, Editorial Ariel.
- RIELLO VELASCO, José María (2005): "Geometría (a esta Arte se reduce la pintura y dibujo". Lázaro Díaz del Valle y la nobleza del arte de la pintura", *Anales de Historia del Arte*, 15, pp. 179-195.

- RIU, Manuel (1959): *La vida, las costumbres y el amor en la Edad Media*, Barcelona, Gassó Hnos Editores.
- RODRÍGUEZ DE LA PEÑA / Manuel Alejandro (2008): *Los reyes sabios. Cultura y poder en la Antigüedad tardía y la Alta Edad Media*, Madrid, Editorial San Sebastián de los Reyes.
- RUCQUOI, Adeline (1999): "Gundisalvus ou Dominicus Gundisalvi?", *Bulletin de Philosophie Médiévale*, 41 (1999), pp. 85-106
- RUCQUOI, Adeline (2000), "El deber de saber: La tradición docente en la Edad Media castellana", en Óscar Mazin Gómez, (dir.), *México en el mundo hispánico. El colegio de Michoacán, Zamora, Méjico*, t. I, Zamora, pp. 309-329.
- RUIZ GALLEGOS, Jéssica (2010): "La justicia del más allá a finales de la Edad Media a través de fuentes iconográficas. El ejemplo de la diócesis de Calahorra y La Calzada", *Clio & Crimen*, 7, pp. 214-242.
- RUÍZ HERNANDO, José Antonio (1991): "La catedral en la ciudad medieval", en *Medievalismo y neomedievalismo en la arquitectura española: Actas del 1er. congreso*, Ávila 1987, Ávila, pp. 81-114.
- SÁENZ DE HARO, Tomás (2006): "Actividad cultural de los capitulares de la catedral de Calahorra (1045-1257) de *Scriptorium* monástico a *studium* catedralicio", *Studia histórica. Historia medieval*, 24, pp. 341-363.
- SÁNCHEZ AMEIJERAS, Rocío (2001): "La portada del Sarmental de la catedral de Burgos, fuentes y fortuna", *Materia, L'estil*, 1, pp. 161-198.
- SÁNCHEZ AMEIJERAS, Rocío (2004): "Discursos y poéticas en la escultura gótica leonesa del siglo XIII", en Joaquín Yarza Luaces *et alii* (coords.), *La catedral de León en la Edad Media*, Congreso Internacional, León, 2004, pp. 203-239.
- SÁNCHEZ HERRERO, José (1997): "El trabajo del clero en la Edad Media", *Acta histórica et archaeologica mediaevalia*, 18, pp. 91-134.
- SANTOS PORRAS, Ildefonso J. / Holgueras Sanz, Rosalía (2014): "La gramática y su iconografía", *Cuadernos de arte e iconografía*, 46, pp. 375-398.
- SANZ SANCHO, Iluminado (2000): "El cabildo catedralicio de Córdoba en la Edad Media", en *La España Medieval*, 23, pp. 189-264.
- SERRANO, Luciano (1922): *Don Mauricio. Obispo de Burgos y fundador de su catedral*, Madrid, Editorial Maxtor.
- SIGÜENZA PELARDA, Cristina (1988): "La vida cotidiana en la Edad Media: La moda en el vestir en la pintura gótica", en José Ignacio de la Iglesia Duarte, *VIII Semana de Estudios Medievales*, Nájera, del 4 al 8 de agosto de 1997, pp. 353-368.
- SOBRINO, Miguel (2000): *Catedrales. Las biografías desconocidas de los grandes templos de España*, Madrid, 2000; La Esfera de los Libros.
- SOTO RÁBANOS, José María (2000), "Las escuelas urbanas y el renacimiento del siglo XII", en José Ignacio de la Iglesia Duarte, (coord.), *La enseñanza en la Edad Media: X Semana de Estudios Medievales*, Nájera, 1999, pp. 2017-242.
- TORRES BALBÁS, Leopoldo (1919): "El aislamiento de nuestras catedrales", *Arquitectura*, 20, pp. 37-43.
- VALDEZ GARCÍA, Jorge E. (2016): "Salerno: la primera escuela de medicina", *Avances. Humanidades Médicas*, 2, pp. 37-39.
- VELA-BELDA MARTÍ, Faustina (2016): *Imagen y palabra. Los pecados más frecuentes en la iconografía de Castilla medieval (siglos XI al XIV)* (Tesis Doctoral). Universidad Autónoma de Madrid. Disponible en: <https://repositorio.uam.es/handle/10486/675435> (consultado el 25 de agosto de 2019).
- VERGARA CIORDIA, Francisco Javier y Comella Gutiérrez, Beatriz (2014): "La recepción de la obra de Vicente de Beauvais en España", *Cauriensia*, 9 (2014), pp. 375-405.
- WILLIAMSON, Paul (1997): *Escultura gótica 1140-1300*, Madrid, Ediciones Cátedra.
- YARZA, Joaquín (1980): *Historia del Arte Hispánico II. La Edad Media*, Madrid, Editorial Alhambra.
- ZANARTU, Sergio (2012): "Y el Logos era Dios". Comentario de Orígenes al evangelio de Juan", *Revista de Teología*, 108, pp. 91-100.



Aranda de Duero
2020

